



CMP-2DTO3D CONV



MANUAL (p. 2)
2D to 3D video converter box

ANLEITUNG (S. 4)
2D in 3D Videokonverter

MODE D'EMPLOI (p. 7)
Boîtier vidéo convertisseur 2D vers 3D

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 10)
2D naar 3D videoconverter-box

MANUALE (p. 13)
Box di conversione video da 2D a 3D

MANUAL DE USO (p. 16)
Convertidor de video 2D a 3D

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 19.)
2D - 3D videó átalakító doboz

KÄYTTÖOHJE (s. 22)
2D -> 3D videomuunnin

BRUKSANVISNING (s. 25)
Videoomvandlare för 2D till 3D

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 28)
Video konvertor 2D na 3D

MANUAL DE UTILIZARE (p. 31)
Convertor video 2D/3D

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 34)
Μετατροπέας εικόνας 2D σε 3D

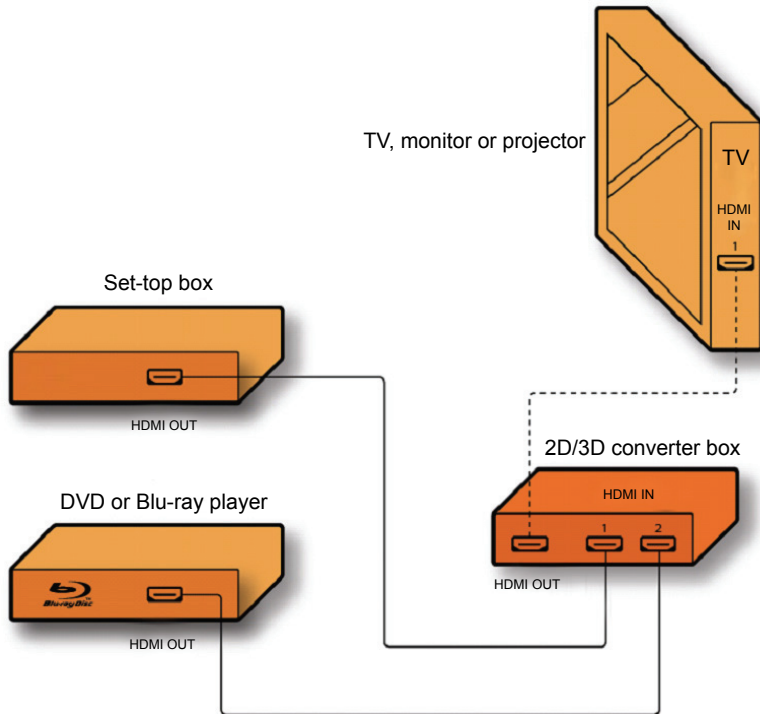
BRUGERVEJLEDNING (s. 37)
2D til 3D video converterboks

VEILEDNING (s. 40)
2D til 3D-videokonverteringsboks

ENGLISH

First installation:

1. Connect the converter box power cable to the converter box and plug in.
2. You will see a single continuous blue light on the front of the converter box.
3. Disconnect the HDMI cable from the video source device (HD Cable Box, HD Satellite Box, Blu-ray or media player or game console and connect it to the output on the converter box (leave the other end connected to the TV). You will see a second continuous blue light on the front of the converter box.
4. Using a second HDMI cable, connect one of the HDMI inputs from the converter box to the original video source device.
5. Switch on the TV.
6. Set the TV to display the relevant HDMI input (the same as you used before for the video source). You should see a green screen on the TV, indicating the converter box is connected to your TV.
7. If necessary, switch on the video source device.
8. You will see the image from the video source device on the TV.
9. High Speed HDMI® with ethernet compliant 3D sources will be recognized and the converter box will automatically switch to 3D mode. You can switch through available modes by pressing the mode button on the front panel or the 2D/3D button on the remote control.
10. Otherwise, to change the 3D settings press the mode button on the front of the converter box or the 2D/3D button on the remote control. The 3D converter box supports FP, SBS and TAB formats which can be accessed through the Mode Menu.
11. Put on your coloured 3D glasses to experience the 3D effect.



Procedure for switching sources:

You can connect a second source to the converter box. If both sources are connected and powered on, you can switch between HDMI input channels by pressing the source button on the front panel or on the remote.

Front panel LED status indicator:

Action/ LED sequence	State	Notes
 	OFF	Connect power cable
 	Initialize	Should last no longer then 2 seconds
 	Ready, No TV	
 	HDMI – 1, Bypass	Also default state if TV and no Rx device
 	HDMI – 1, 2D > 3D	
 	HDMI – 1, 3D (SBS) > 3D	
 	HDMI – 1, 3D (TAB) > 3D	
 	HDMI – 1, 3D (FP) > 3D	
 	HDMI – 1, 3D > 2D	
 	HDMI – 1, BYPASS	Also default state if TV and no Rx device
 	HDMI – 2, 2D > 3D	
 	HDMI – 2, 2D > 3D	
 	HDMI – 2, 3D (SBS) > 3D	
 	HDMI – 2, 3D (TAB) > 3D	
 	HDMI – 2, 3D (FP) > 3D	
 	Tx display invalid	Invalid display type connected (flashing LEDs)
 	USB update in progress	
 	Actualization USB completed	
 	USB update cancelled	Bad USB key
 	USB update cancelled	Bad file
 	USB update failed	USB upgrade procedure must be repeated (flashing LEDs)

HEALTH & SAFETY PRECAUTIONS

WARNING – EYESTRAIN, BLURRY VISION AND MOTION SICKNESS

Use of the 2D to 3D video converter can result in eyestrain after a sustained period of time. Watching 3D video images or playing stereoscopic 3D video games can also result in motion sickness. Follow these instructions to help avoid eyestrain, blurry vision, dizziness, or nausea:

- Avoid excessive use of the product. We recommend that parents monitor their children for appropriate usage.
- Take a 10 to 15 minute break every hour, even if you think you don't need it. Every person is different, so take more frequent and longer breaks if you feel uncomfortable.

- If your eyes become tired or sore, or if you feel dizzy or nauseated while watching 3D video images or games, stop and rest for several hours.
- If you continue to have any of the above symptoms, stop watching and see a doctor.



WARNING - 3D IMAGES ONLY FOR CHILDREN 7 AND OVER

The viewing of 3D images by children 6 and under may cause vision damage.
The display of 3D images for children 6 and under is unadvisable.

König® is a registered trademark of NEDIS B.V.
Specifications are subject to change without prior notice.
Copyright © 2012 NEDIS B.V.

Safety precautions:



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



To reduce risk of electric shock, this product should **ONLY** be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

- Designs and specifications are subject to change without notice.
- All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.
- This manual was produced with care. However, no rights can be derived. König Electronic can not accept liability for any errors in this manual or their consequences.
- Keep this manual and packaging for future reference.

Attention:



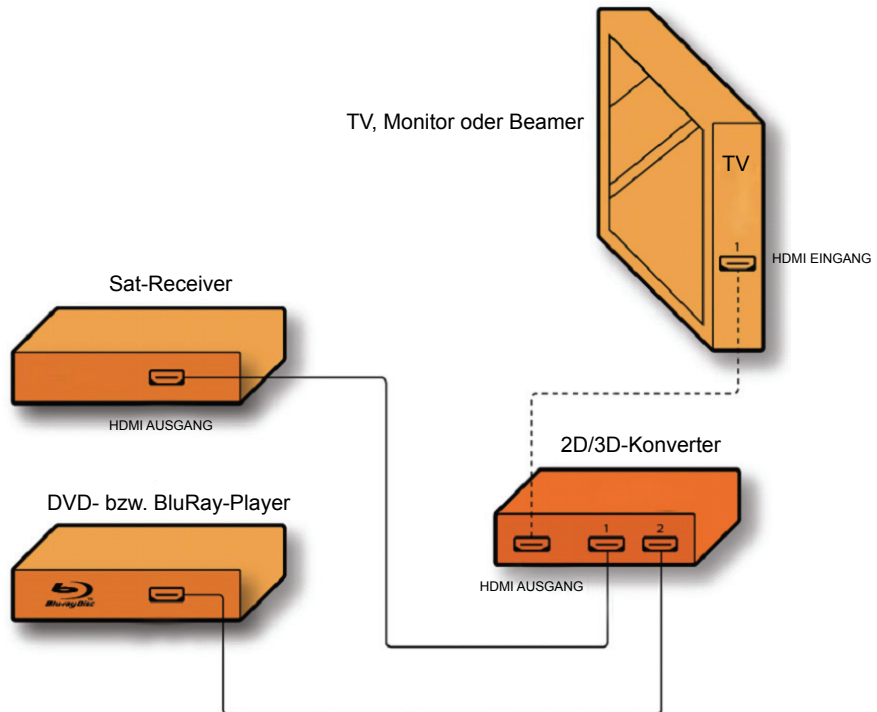
This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

DEUTSCH

Erstinstallation

1. Schließen Sie den 3D-Converter über das Netzteil an eine Netzsteckdose an.
2. Am 3D-Converter leuchtet nun ein blaues Kontrollämpchen auf.
3. Ziehen Sie das HDMI-Kabel vom Quellgerät (HD-Receiver, Blu-ray- oder Media-Player, Spielkonsole) ab und schließen Sie es am Ausgang des 3D-Konverters an (das andere Ende des Kabels kann im Fernseher verbleiben). Ein zweites blaues Kontrollämpchen leuchtet nun an der Vorderseite des 3D-Konverters auf.
4. Verbinden Sie nun mit einem zweiten HDMI-Kabel einen der HDMI-Eingänge am 3D-Konverter mit dem ursprünglichen Quellgerät (HD-Receiver, Blu-ray- oder Media-Player, Spielkonsole).
5. Schalten Sie den Bildschirm/TV ein.
6. Wählen Sie am Bildschirm das Signal vom 3D-Konverter für die Wiedergabe aus (den gleichen HDMI-Eingang wie zuvor) Auf dem Bildschirm müsste sich nun ein grünes Bild zeigen, das Ihnen anzeigt, dass der 3D-Converter mit dem Bildschirm verbunden ist.
7. Schalten Sie, falls nötig, das Quellgerät ein.

8. Das Bildsignal des Quellgeräts wird nun auf dem Bildschirm angezeigt.
9. HDMI1.4a (High-Speed-HDMI® mit Ethernet) konforme 3D-Quellgeräte werden vom 3D-Konverter automatisch erkannt und der 3D-Konverter schaltet sich in den 3D-Modus. Durch die einzelnen Modis können Sie an der Vorderseite des 3D-Konverters durch Druck auf die Taste „Mode“ oder an der Fernbedienung über die Taste „2D/3D“ schalten.
10. Anderenfalls können Sie die 3D-Einstellungen über die Taste „Mode“ an der Gerätefront oder an der Fernbedienung über die Taste „2D/3D“ ändern. Der 3D-Konverter unterstützt die Formate FP, SBS und TAB, die über das Modus-Menü aufgerufen werden können.
11. Setzen Sie nun Ihre 3D-Brille auf und erleben Sie den 3D-Effekt.



Wechsel des Quellgeräts

Ein zweites Quellgerät kann am 3D-Converter angeschlossen werden. Wenn beide Quellgeräte angeschlossen und eingeschaltet sind, können Sie zwischen den HDMI-Eingängen durch Drücken der Tasten an der Gerätefront oder auf der Fernbedienung des Konverters umschalten.

Front-LED-Anzeige:

Aktion/ LED-Sequenz	Status	Hinweise
	OFF (AUS)	Netzteil anschließen
	Initialisierung	dauert ca. 2 Sekunden
	Bereit, ohne TV	
	HDMI – 1, Bypass	Standardeinstellung bei TV und Geräten ohne Rx.
	HDMI– 1, 2D > 3D	

Aktion/ LED-Sequenz	Status	Hinweise
	HDMI – 1, 3D (SBS) > 3D	
	HDMI – 1, 3D (TAB) > 3D	
	HDMI – 1, 3D (FP) > 3D	
	HDMI – 1, 3D > 2D	
	HDMI – 1, Bypass	Standardeinstellung bei TV und Geräten ohne Rx.
	HDMI – 2, 2D > 3D	
	HDMI – 2, 2D > 3D	
	HDMI – 2, 3D (SBS) > 3D	
	HDMI – 2, 3D (TAB) > 3D	
	HDMI – 2, 3D (FP) > 3D	
	Tx Anzeigegerät ungültig	Ungültiges Anzeigegerät angeschlossen (blinkende LEDs)
	USB-Update läuft	
	USB-Update abgeschlossen	
	USB-Update abgebrochen	Fehlerhafter USB-Stick
	USB-Update abgebrochen	Dateifehler
	USB-Update fehlgeschlagen	USB-Update muss wiederholt werden (blinkende LEDs)

GESUNDHEITS- & SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

! WARNUNG - ÜBERANSTRENGUNG DER AUGEN, VERSCHWOMMENES SEHEN UND KINETOSE

Die Nutzung des 2D-zu-3D-Videoconverters kann nach einem längeren Zeitraum zu einer Überanstrengung der Augen führen. Das Betrachten von 3D-Videobildern oder das Spielen von stereoskopischen 3D-Videospielen kann außerdem zu Kinetose führen. Befolgen Sie diese Anweisungen, um eine Überanstrengung der Augen, verschwommenes Sehen, Schwindel oder Übelkeit zu vermeiden:

- Vermeiden Sie eine übermäßige Nutzung des Produktes. Wir empfehlen die Beaufsichtigung von Kindern durch ihre Eltern für eine angemessene Nutzung.
- Legen Sie jede Stunde eine Pause von 10 bis 15 Minuten ein, selbst wenn Sie der Meinung sind, diese nicht zu benötigen. Jede Person ist unterschiedlich. Legen Sie daher häufigere und längere Pausen ein, sollten Sie sich nicht wohl fühlen.
- Sollten Ihre Augen bei der Betrachtung von 3D-Videobildern oder -spielen ermüden oder schmerzen, oder sollten Sie Schwindel oder Übelkeit verspüren, so unterbrechen Sie die Aktivität und ruhen Sie sich einige Stunden aus.
- Sollten Sie weiterhin die oben genannten Symptome erfahren, stellen Sie die Nutzung des Geräts ein und suchen Sie einen Arzt auf.

! WARNUNG - 3D-BILDER NUR FÜR KINDER AB 7 JAHREN

Das Betrachten von 3D-Bildern durch Kinder unter 6 Jahren kann zu Sehschäden führen. Die Anzeige von 3D-Bildern für Kinder unter 6 Jahren wird nicht empfohlen.

König® ist eine eingetragene Handelsmarke von NEDIS B.V.
Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
Copyright © 2012 NEDIS B.V.

Sicherheitsvorkehrungen:



Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt **AUSSCHLIESSLICH** von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

- Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.
- Diese Bedienungsanleitung wurde sorgfältig verfasst. Dennoch können daraus keine Rechte und Pflichten hergeleitet werden. König Electronic haftet nicht für mögliche Fehler in dieser Bedienungsanleitung oder deren Folgen.
- Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

Achtung:



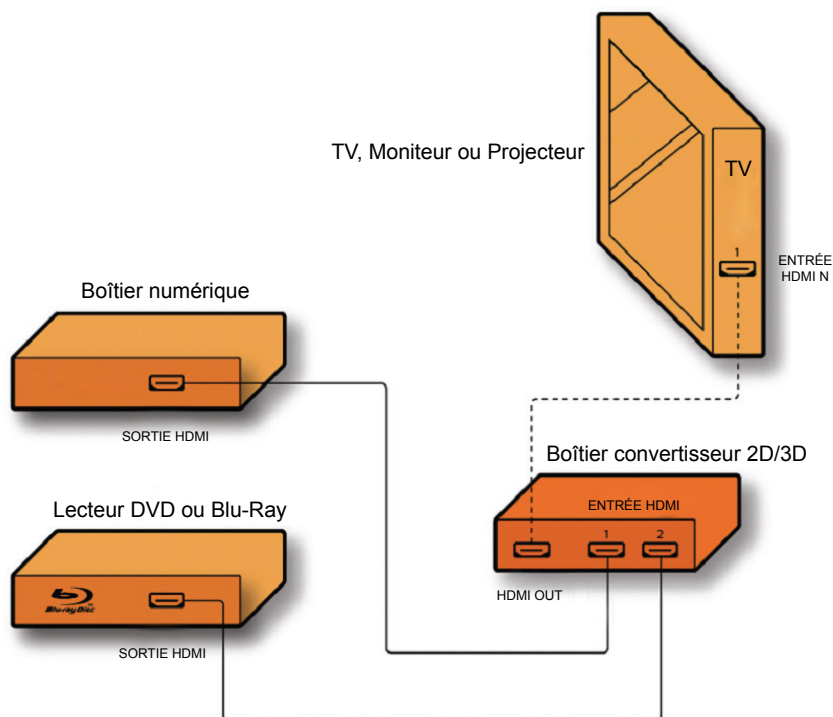
Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

FRANÇAIS

Première installation :

1. Branchez le câble d'alimentation du boîtier convertisseur à l'alimentation.
2. Un seul voyant lumineux bleu s'allumera sur le devant du boîtier convertisseur.
3. Déconnectez le câble HDMI du dispositif vidéo source (Démodulateur Câble HD, Décodeur Satellite HD, lecteur multimédia ou Blu-ray ou console de jeux) et branchez-le à la sortie du boîtier convertisseur (laissez l'autre extrémité connectée à la TV). Un second voyant lumineux bleu s'allumera sur le devant du boîtier convertisseur.
4. En utilisant un deuxième câble HDMI, connectez l'une des entrées HDMI du boîtier convertisseur au dispositif vidéo source initial.
5. Allumez la TV.
6. Réglez la TV pour afficher l'entrée HDMI correspondante (la même que vous avez utilisée pour la source vidéo). Vous devez voir un écran vert sur la TV qui indique que le boîtier convertisseur est connecté à votre TV.
7. Si nécessaire, allumez le dispositif vidéo source.
8. Vous devez voir les images du dispositif vidéo source sur la TV.
9. Les sources compatibles HDMI 1.4a seront reconnues et le boîtier convertisseur basculera automatiquement en mode 3D. Vous pouvez basculer entre les modes disponibles en appuyant le bouton « mode » sur panneau avant ou le bouton « 2D/3D » de la télécommande.

10. Autrement, pour modifier les réglages 3D, appuyez le bouton « mode » du panneau avant du boîtier convertisseur ou le bouton « 2D/3D » de la télécommande. Le boîtier convertisseur 3D prend en charge les formats FP, SBS et TAB accessibles dans le menu Mode.
11. Endossez vos lunettes 3D colorées pour profiter des effets 3D.



Procédures de commutation de sources :

Vous pouvez brancher une deuxième source au boîtier convertisseur. Si les deux sources sont connectées et allumées, vous pouvez basculer entre les canaux d'entrée HDMI en appuyant le bouton source du panneau avant ou de la télécommande.

État de l'indicateur lumineux du panneau avant :

Séquence des voyants Action	État	Remarques
	OFF (ARRÊT)	Branchez le câble d'alimentation
	Initialisation	Ne doit pas prendre plus de 2 secondess
	Prêt, pas de télé	
	HDMI – 1, ignoré	État par défaut également si aucun dispositif Rx ou TV
	HDMI – 1, 2D > 3D	
	HDMI – 1, 3D (SBS) > 3D	
	HDMI – 1, 3D (TAB) > 3D	
	HDMI – 1, 3D (FP) > 3D	

Séquence des voyants Action	État	Remarques
	HDMI – 1, 3D > 2D	
	HDMI – 1, IGNORE	État par défaut également si aucun dispositif Rx ou TV
	HDMI – 2, 2D > 3D	
	HDMI – 2, 3D (SBS) > 3D	
	HDMI – 2, 3D (TAB) > 3D	
	HDMI – 2, 3D (FP) > 3D	
	Écran Tx non valide	Type d'écran branché non valide (voyants lumineux qui clignotent)
	Mise à jour USB en cours	
	Mise à jour USB terminée	
	Mise à jour USB annulée	Clé USB incorrect
	Mise à jour USB annulée	Fichier incorrect
	Échec de mise à jour USB	La procédure de mise à niveau USB doit être répétée (Voyants lumineux qui clignotent)

AVERTISSEMENT DE SANTÉ ET MESURES DE SÉCURITÉ



RISQUE DE FATIGUE OCULAIRE, DE TROUBLE DE LA VISION ET DE NAUSÉE

L'utilisation du convertisseur 2D vers 3D peut provoquer une fatigue oculaire après une période prolongée. La vision d'images en 3D ou de jeux vidéo stéréoscopiques en 3D peut également provoquer des nausées. Veuillez suivre ces instructions pour éviter de vous exposer à de la fatigue oculaire, des troubles de la vision, des vertiges ou des nausées :

- Éviter une utilisation excessive de l'appareil. Il est conseillé que les parents veillent à l'utilisation correcte de l'appareil par les enfants.
- Faire une pause de 10 à 15 minutes chaque heure, même si vous n'en ressentez pas le besoin. Les personnes réagissent de façon différente, effectuez des pauses plus fréquentes et plus longues si nécessaire.
- Si vous ressentez de la fatigue ou des irritations au niveau des yeux, ou si vous ressentez des vertiges ou des nausées alors que vous regardez des images ou jouez à des jeux en 3D, arrêtez-vous et reposez-vous pour quelques heures.
- Si vous continuez à être soumis aux symptômes ci-dessus, arrêtez toute activité et consultez un médecin.



AVERTISSEMENT - VISION D'IMAGES EN 3D UNIQUEMENT POUR LES ENFANTS DE 7 ANS ET PLUS

La vision d'images en 3D par des enfants de moins de 6 ans peut provoquer des troubles de la vision.

La vision d'images en 3D par des enfants de moins de 6 ans n'est pas conseillée.

König® est une marque déposée de la société NEDIS B.V.
Les spécifications sont soumises à modification sans avis préalable.
Tout droit réservé © 2012 NEDIS B.V.

Consignes de sécurité :



Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

- Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.
- Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.
- Ce manuel a été produit avec soin. Toutefois, aucun droit ne peut en dériver. König Electronic ne peut être tenu responsable pour des erreurs de ce manuel ou de leurs conséquences.
- Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

Attention :

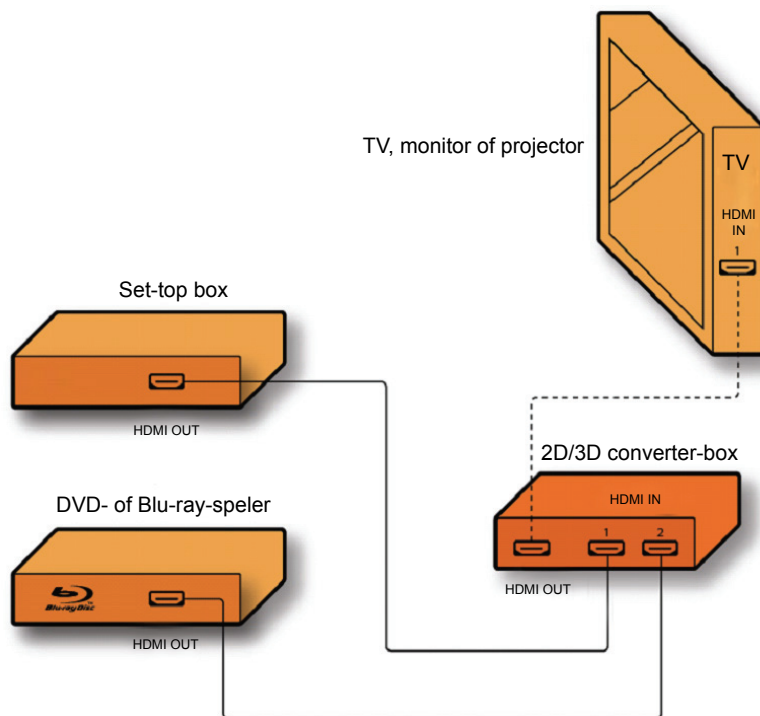


Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

NEDERLANDS

Eerste installatie

1. Sluit de voedingskabel van converter-box aan op de converter-box en sluit aan op het stopcontact.
2. Op de voorkant van de converter-box zult u een enkel ononderbroken blauw licht zien.
3. Ontkoppel de HDMI-kabel van het videobron-apparaat (HD kabelbox, HD satellietbox, Blu-ray of mediaspeler of spelconsole en sluit deze aan op de uitgang van de converter-box (laat het andere uiteinde op de TV aangesloten). Op de voorkant van de converter-box zult u een tweede enkel ononderbroken blauw licht zien.
4. Sluit met een tweede HDMI-kabel één van de HDMI-ingangen van de converter-box aan op het oorspronkelijke videobron-apparaat.
5. Zet de TV aan.
6. Stel de TV in om de relevante HDMI-ingang (dezelfde als u eerder hebt gebruikt voor de videobron) weer te geven. U zou een groen scherm op de TV moeten zien, dat aangeeft dat de converter-box op uw TV aangesloten is.
7. Indien nodig, schakel het videobron-apparaat in.
8. U ziet het beeld van het videobron-apparaat op de TV.
9. High Speed HDMI® met ethernet compatibele 3D-bronnen zullen worden herkend en de converter-box zal automatisch overschakelen naar de 3D-modus. U kunt door de beschikbare modi schakelen door op de "Mode"-knop op het voorpaneel of de "2D/3D"-knop op de afstandsbediening te drukken.
10. Druk anders op de "Mode"-knop op de voorkant van de converter-box of de "2D/3D"-knop op de afstandsbediening om de 3D-instellingen te wijzigen. De 3D-converter-box ondersteunt FP-, SBS- en TAB-formaten die het modusmenu toegankelijk zijn.
11. Zet uw gekleurde 3D-bril op om het 3D-effect te ervaren.



Procedure voor het schakelen tussen bronnen:

U kunt een tweede bron op de converter-box aansluiten. Als beide bronnen aangesloten en ingeschakeld zijn, kunt u tussen de HDMI-ingangskanalen schakelen door op de "Source"-knop op het voorpaneel of op de afstandsbediening te drukken.

Voorpaneel LED statusindicator:

Actie/LED sequentie	Toestand	Opmerkingen
	UIT	Sluit de voedingskabel aan
	Initialiseren	Moet niet langer dan 2 seconden duren
	Gereed, Nee TV	
	HDMI-1, Bypass	Eveneens standaard stand als TV en geen Rx-apparaat
	HDMI – 1, 2D > 3D	
	HDMI – 1, 3D (SBS) > 3D	
	HDMI – 1, 3D (TAB) > 3D	
	HDMI – 1, 3D (FP) > 3D	
	HDMI – 1, 3D > 2D	
	HDMI – 1, BYPASS	Eveneens standaard stand als TV en geen Rx-apparaat

Actie/LED sequentie	Toestand	Opmerkingen
	HDMI – 2, 2D > 3D	
	HDMI – 2, 2D > 3D	
	HDMI – 2, 3D (SBS) > 3D	
	HDMI – 2, 3D (TAB) > 3D	
	HDMI – 2, 3D (FP) > 3D	
	TX scherm ongeldig	Ongeldig schermtype aangesloten (knipperende LED's)
	USB-update aan de gang	
	USB update voltooid	
	USB update geannuleerd	Slechte USB-sleutel
	USB update geannuleerd	Slecht bestand
	USB update mislukt	USB-opwaardeerprocedure moet worden herhaald (knipperende LED's)

GEZONDHEIDS- & VEILIGHEIDSMATREGELEN



WAARSCHUWING – VERMOEIDE OGEN, WAZIG ZICHT EN BEWEGINGSZIEKTE

Gebruik van de 2D naar 3D videoconverter kan na een lange tijdsduur tot vermoeide ogen leiden. Het kijken naar 3D-videobeelden of het spelen van stereoscopische 3D-videospellen kan ook tot bewegingsziekte leiden. Volg deze instructies om vermoeide ogen, wazig zicht, duizeligheid of misselijkheid te voorkomen:

- Vermijd het overmatig gebruik van het product. Wij adviseren dat ouders hun kinderen op correct gebruik controleren.
- Neem elk uur een pauze van 10 tot 15 minuten, zelfs als u denkt dat u het niet nodig hebt. Elk persoon is verschillend, dus neem vaker en langere pauzes als u zich ongemakkelijk voelt.
- Als uw ogen moe of pijnlijk worden, of als u tijdens het kijken naar 3D-videobeelden of spellen zich duizelig of misselijk voelt, stop en rust voor enkele uren.
- Als u één van de bovenstaande symptomen blijft houden, stop met kijken en raadpleeg een arts.



WAARSCHUWING - 3D-BEELDEN ALLEEN VOOR KINDEREN VANAF 7 JAAR EN OUDER

Het bekijken van 3D-beelden door kinderen 6 en jonger kan tot aantasting van het gezichtsvermogen leiden.

De weergave van 3D-beelden voor kinderen 6 en jonger wordt afgeraden.

König® is een gedeponeerd handelsmerk van NEDIS B.V.

Specificaties zijn onderhevig aan verandering zonder voorafgaande kennisgeving.

Copyright © 2012 NEDIS B.V.

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:



LET OP:
GEVAAR VOOR
ELEKTRISCHE SCHOK
NIET OPENEN



Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

- Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.
- Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.
- Deze handleiding is met zorg samengesteld. Er kunnen echter geen rechten aan worden ontleend. König Electronic kan geen aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele fouten in deze handleiding of de gevolgen daarvan.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Let op:

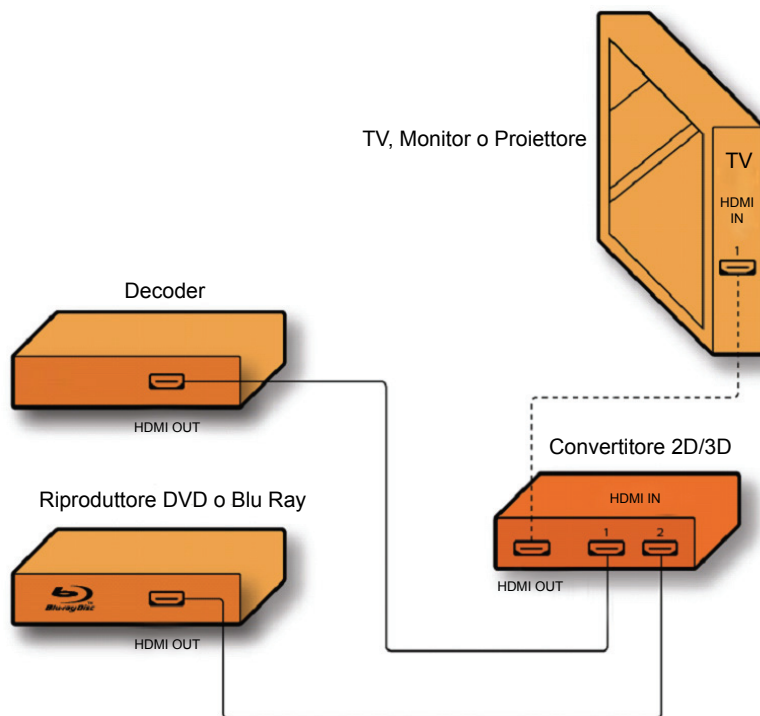


Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

ITALIANO

Prima installazione:

1. Collegare il cavo di alimentazione al convertitore.
2. Vedrete una luce blu singola continua sulla parte frontale del convertitore.
3. Scollegare il cavo di uscita HDMI che esce dal dispositivo sorgente (ricevitore satellitare HD, riproduttore multimediale o Blu-ray o console giochi) e collegarlo all'uscita del convertitore (lasciare l'altra estremità connessa alla TV). Vedrete una seconda luce blu continua sulla parte frontale del convertitore.
4. Utilizzando un secondo cavo HDMI, collegare uno degli ingressi HDMI del convertitore al dispositivo sorgente.
5. Accendere la TV.
6. Impostare la TV per visualizzare il relativo ingresso HDMI (lo stesso che utilizzavate prima per la sorgente video). Dovreste vedere una schermata verde sulla TV, indicante che il convertitore è collegato alla TV.
7. Accendere il dispositivo sorgente video.
8. Vedrete l'immagine del dispositivo sorgente video sulla TV.
9. Sorgenti HDMI 1.4a compatibili con funzionalità 3D saranno riconosciute automaticamente dal convertitore che passerà in modalità 3D. Potete passare attraverso le modalità disponibili premendo il pulsante sul pannello frontale o il pulsante 2D/3D sul telecomando.
10. Altrimenti, per cambiare le impostazioni 3D premete il pulsante modalità sulla parte frontale del convertitore o il pulsante 2D/3D sul telecomando. Il convertitore 3D supporta i formati FP, SBS e TAB a cui si può accedere attraverso il Menu Modalità.
11. Indossate i vostri occhiali colorati 3D per provare l'esperienza dell'effetto 3D.

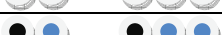


Procedura per passare attraverso le sorgenti:

Potete connettere una seconda sorgente al convertitore. Se entrambe le sorgenti sono connesse ed accese, potete passare attraverso i canali di ingresso HDMI premendo il pulsante sorgente del pannello frontale o del telecomando.

LED indicatore di stato del pannello frontale:

Azione / Sequenza LED	Stato	Note:
● ● ● ● ● ● ● ●	SPENTO	Collegare il cavo di alimentazione
● ● ● ● ● ● ● ●	Inizializzazione	Dovrebbe durare non più di 2 secondi
● ● ● ● ● ● ● ●	Pronto, No TV	
● ● ● ● ● ● ● ●	HDMI – 1, By-pass	Anche lo stato predefinito se la TV e nessun dispositivo Rx
● ● ● ● ● ● ● ●	HDMI – 1, 2D > 3D	
● ● ● ● ● ● ● ●	HDMI – 1, 3D (SBS) > 3D	
● ● ● ● ● ● ● ●	HDMI – 1, 3D (TAB) > 3D	
● ● ● ● ● ● ● ●	HDMI – 1, 3D (FP) > 3D	
● ● ● ● ● ● ● ●	HDMI – 1, 3D > 2D	
● ● ● ● ● ● ● ●	HDMI – 1, BY-PASS	Anche lo stato predefinito se la TV e nessun dispositivo Rx

Azione / Sequenza LED	Stato	Note:
	HDMI – 2, 2D > 3D	
	HDMI – 2, 2D > 3D	
	HDMI – 2, 3D (SBS) > 3D	
	HDMI – 2, 3D (TAB) > 3D	
	HDMI – 2, 3D (FP) > 3D	
	Visualizzazione Tx invalida	Tipo di visualizzazione connessa non valida (LED lampeggianti)
	Aggiornamento USB in corso	
	Aggiornamento USB completato	
	Aggiornamento USB cancellato	Chiave USB mal funzionante
	Aggiornamento USB cancellato	File corrotto
	Aggiornamento USB fallito	La procedura di aggiornamento USB deve essere ripetuta (LED lampeggianti)

PRECAUZIONI DI SALUTE E SICUREZZA

ATTENZIONE - AFFATICAMENTO DELL VISTA, VISIONE SFOCATATA E CHINETOSI

L'utilizzo del convertitore video da 2D a 3D può generare in affaticamento della vista dopo un ingente periodo di tempo. La visione di immagini video in 3D o la riproduzione di video game stereoscopici in 3D può risultare in chinetosi. Seguire le seguenti istruzioni per evitare l'affaticamento della vista, la visione sfocata, vertigini, o nausea:

- Evitare l'uso eccessivo del prodotto. Raccomandiamo che i genitori supervisionino i loro bambini per un uso appropriato.
- Prendersi una pausa di 10 o 15 minuti ogni ora, anche se si pensa che non sia necessaria. Ogni persona è differente, quindi prendetevi pause più lunghe e frequenti se lo ritenete necessario.
- Se i vostri occhi diventano stanchi o rossi, o se provate vertigini o nausea mentre vedete le immagini video o giochi in 3D, fermatevi immediatamente e riposare per molti minuti.
- Se continuata ad avere i sintomi sopra menzionati, interrompete la visione e cercate un consulto medico.

ATTENZIONE - IMMAGINI 3D SOLO PER BAMBINI A PARTIRE DA 7 ANNI

La visione di immagini 3D per bambini dai 6 anni in giù potrebbe causare danni alla vista. La visione di immagini 3D per bambini dai 6 anni in giù è sconsigliata.

König® è un marchio registrato di NEDIS B.V.

Le specifiche sono soggetta a modifiche senza nessuna notifica preventiva.

Copyright © 2012 NEDIS B.V.

Precauzioni di sicurezza:



ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE
NON APRIRE



Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

- Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.
- Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.
- Questo manuale è stato redatto con cura. Tuttavia da esse non possono essere avanzati diritti. König Electronic non può accettare responsabilità per errori in questo manuale nè per eventuali conseguenze.
- Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

Attenzione:

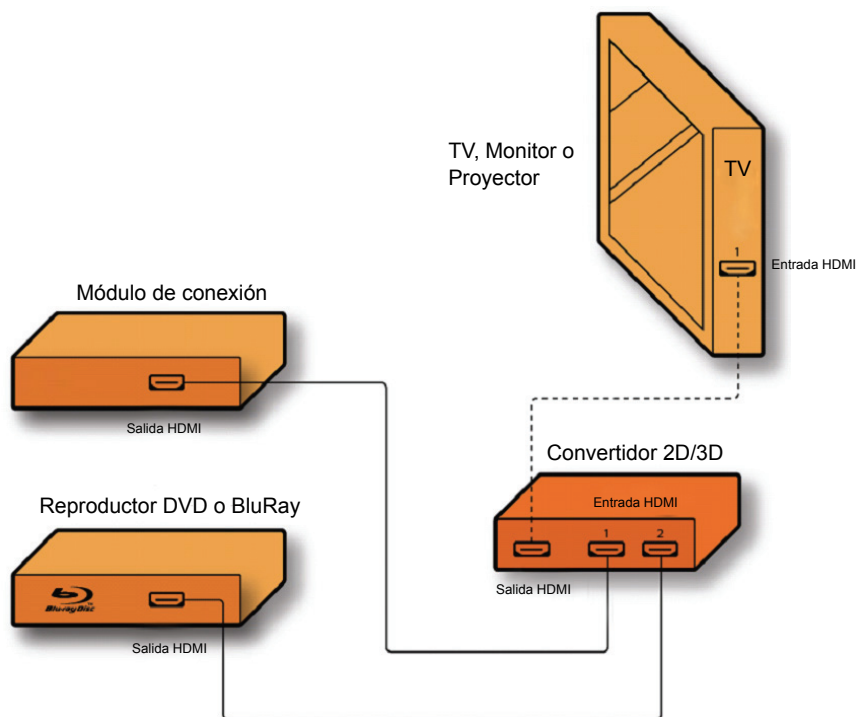


Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

ESPAÑOL

Instalación:

1. Conecte el cable de alimentación del convertidor a la caja del convertidor y enchúfelo.
2. Usted verá una sola luz azul continua en la parte frontal del convertidor.
3. Desconecte el cable HDMI desde el dispositivo de la fuente de video (decodificador de cable HD, sintonizador satelital HD, Blu-ray o reproductor de medios o consola de juegos) y conéctelo a la salida de la caja del convertidor (deje el otro extremo conectado al televisor).
4. Use un segundo cable HDMI para conectar una de las entradas HDMI desde el convertidor al dispositivo de fuente de video original.
5. Encienda el televisor.
6. Ajuste el televisor para visualizar la entrada HDMI correspondiente (la misma que utilizó antes para la fuente de video). Debiera aparecer una pantalla verde en el televisor indicando que el convertidor se encuentra conectado al televisor.
7. Si es necesario, encienda el dispositivo de fuente de video.
8. Usted visualizará en el televisor la imagen del dispositivo de fuente de video.
9. Las fuentes 3D compatibles con HDMI1.4a serán identificadas y el convertidor cambiará automáticamente al modo 3D. Usted puede cambiar entre los modos disponibles oprimiendo el botón "modo" en el panel frontal o el botón 2D/3D en el mando a distancia.
10. Alternativamente, para cambiar la configuración 3D oprima el botón "modo" en el panel frontal del convertidor o el botón 2D/3D en el mando a distancia. El convertidor 3D es compatible con los formatos FP, SBS y TAB, a los que puede acceder mediante el menú "modo".
11. Póngase las gafas 3D de colores para experimentar el efecto 3D.

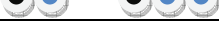


Procedimiento para cambiar las fuentes:

Usted puede conectar una segunda fuente al convertidor. Si ambas fuentes están conectadas y encendidas, puede cambiar los canales de entrada HDMI oprimiendo el botón de la fuente en el panel frontal o en el mando a distancia.

Indicador LED de estado del panel frontal:

Acción/ Secuencia LED	Estado	Notas
	Apagado (OFF)	Conecte el cable de alimentación
	Inicializar	No debiera demorar más de 2 segundos
	Listo, no TV	
	HDMI – 1, Bypass	También indica estado predeterminado, si no hay TV o dispositivo Rx
	HDMI – 1, 2D > 3D	
	HDMI – 1, 3D (SBS) > 3D	
	HDMI – 1, 3D (TAB) > 3D	
	HDMI – 1, 3D (FP) > 3D	
	HDMI – 1, 3D > 2D	

Acción/ Secuencia LED	Estado	Notas
	HDMI – 1, BYPASS	También indica estado predeterminado, si no hay TV o dispositivo Rx
	HDMI – 2, 2D > 3D	
	HDMI – 2, 2D > 3D	
	HDMI – 2, 3D (SBS) > 3D	
	HDMI – 2, 3D (TAB) > 3D	
	HDMI – 2, 3D (FP) > 3D	
	Tipo de pantalla no es válida	Tipo de pantalla conectada no es válida (las luces LED parpadean)
	Actualización USB en proceso	
	Actualización USB completa	
	Actualización USB anulada	Clave USB no válida
	Actualización USB anulada	Archivo no válido
	Actualización USB falló	Es preciso repetir el procedimiento de actualización USB (las luces LED parpadean)

PRECAUCIONES SANITARIAS Y DE SEGURIDAD

! ADVERTENCIA – VISTA CANSADA, VISIÓN BORROSA Y CINETOSIS

El uso del convertidor de video de 2D a 3D puede provocar vista cansada tras un periodo prolongado de tiempo. Ver imágenes de vídeo en 3D o jugar con videojuegos 3D estereoscópicos puede provocar cinetosis. Siga estas instrucciones para ayudarle a evitar la vista cansada, la visión borrosa, mareos o náuseas:

- Evite un uso excesivo del producto. Recomendamos que los padres realicen un seguimiento de sus hijos para obtener un uso adecuado.
- Descanse de 10 a 15 minutos cada hora, aun cuando crea que no lo necesita. Cada persona es diferente, así que descanse de forma más frecuente y prolongada si se siente incómodo.
- Si siente los ojos cansados o le duelen, si se mareo o siente náuseas mientras ve imágenes de video o juegos en 3D, déjelo y descanse durante varias horas.
- Si continúa sufriendo cualquiera de los síntomas que se explican arriba, deje de ver este tipo de imágenes y acuda a un facultativo.

! ADVERTENCIA – IMÁGENES EN 3D SÓLO PARA NIÑOS MAYORES DE 7 AÑOS

El visionado de imágenes en 3D por parte de niños de 6 años o menos puede provocar daños en la vista.

No se recomienda el visionado de imágenes en 3D a niños de 6 años o menos.

König® es una marca registrada de NEDIS B.V.
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
Copyright © 2012 NEDIS B.V.

Medidas de seguridad:



Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

- Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.
- Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.
- Este manual se ha redactado con sumo cuidado. Aún así, no se ofrece ninguna garantía. König Electronic no será responsable de los errores de este manual o de las consecuencias derivadas de los mismos.
- Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:

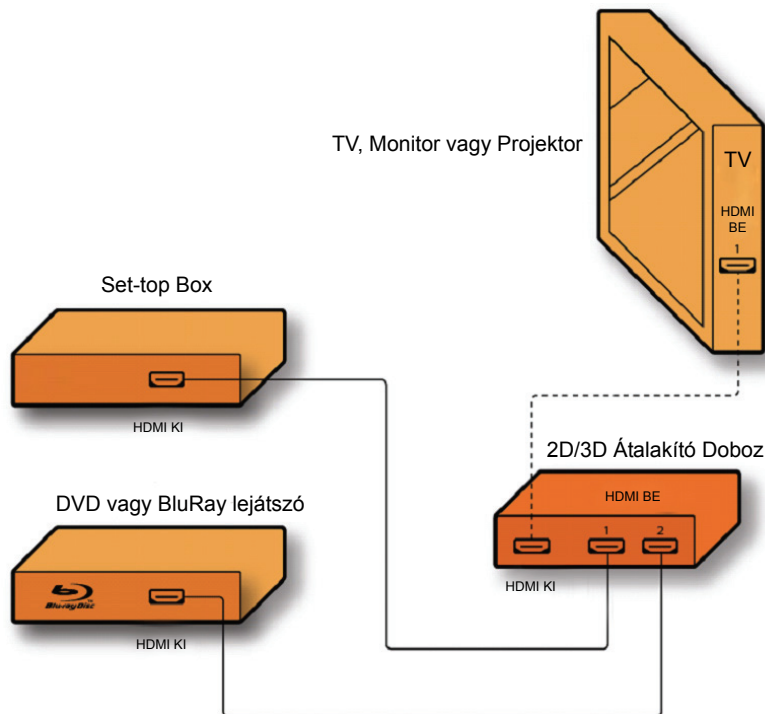


Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

MAGYAR

Üzembe helyezés:

1. Csatlakoztassa az átalakító doboz tápkábelét az Átalakító dobozba, majd a másik végét csatlakoztassa a konnektorhoz.
2. Az Átalakító Doboz előlapján egy kék fény kezd el folyamatosan világítani.
3. Húzza ki a HDMI-kábelt a videóforrást biztosító eszközből (HS kábeldoboz, HD műholdas doboz, Blu-ray lejátszó vagy játékkonzol), majd csatlakoztassa az Átalakító Doboz kimenetéhez (a másik végét hagyja a TV-hez csatlakoztatva). Az Átalakító Doboz előlapján egy másik kék fény kezd el folyamatosan világítani.
4. Egy második HDMI-kábel egyik végét csatlakoztassa az Átalakító Doboz egyik HDMI bemenetéhez, a másik végét pedig az eredeti videóforráshoz.
5. Kapcsolja be a TV készüléket.
6. Állítsa be a TV-t, hogy a megfelelő HDMI bemenetet mutassa (ugyanaz, mint amit korábban a videóforráshoz használt). A TV készüléken egy zöld képernyőnek kell megjelennie, ami azt mutatja, hogy az Átalakító Doboz csatlakoztatva van a TV-hez.
7. Szükség esetén kapcsolja be a videóforrás készüléket.
8. A videóforrás képe megjelenik a TV készüléken.
9. A készülék a HDMI1.4a kompatibilis 3D forrásokat is felismeri és az Átalakító Doboz automatikusan átkapcsol 3D módba. Az elérhető üzemmódok között az előlapon található gombok vagy a távirányítón található 2D/3D gomb segítségével váltogathat.
10. A 3D beállítások módosításához nyomja meg az Átalakító Doboz előlapján lévő üzemmód gombot vagy a távirányítón található 2D/3D gombot. A 3D Átalakító Doboz az FP, SBS és TAB formátumokat támogatja, melyek az Üzemmód Menüből érhetők el.
11. Vegye fel a színes 3D szemüveget és élvezze a 3D-s élményt.



A források közti átkapcsolás:

Az Átalakító Dobozhoz egy második forrást is csatlakoztathat. Amennyiben két forrást csatlakoztatott és a készülék be van kapcsolva, a HDMI bemeneti csatornák közt használja az előlapon vagy a távirányítón található forrás gombot.

Előlap LED-es állapotjelző:

Művelet/ LED sorozat	Állapot	Megjegyzések
	KI	Csatlakozassa a tápkábelt
	Inicializálás	Nem tarthat tovább 2 másodpercnél
	Kész, nem TV	
	HDMI – 1, Bypass	Akkor is alapértelmezett állapot, ha van TV, de nincs Rx eszköz
	HDMI – 1, 2D > 3D	
	HDMI – 1, 3D (SBS) > 3D	
	HDMI – 1, 3D (TAB) > 3D	
	HDMI – 1, 3D (FP) > 3D	
	HDMI – 1, 3D > 2D	
	HDMI – 1, BYPASS	Akkor is alapértelmezett állapot, ha van TV, de nincs Rx eszköz

Művelet/ LED sorozat	Állapot	Megjegyzések
	HDMI – 2, 2D > 3D	
	HDMI – 2, 2D > 3D	
	HDMI – 2, 3D (SBS) > 3D	
	HDMI – 2, 3D (TAB) > 3D	
	HDMI – 2, 3D (FP) > 3D	
	Tx megjelenítés érvénytelen	Érvénytelen típusú képernyő lett csatlakoztatva (villogó LED-ek)
	USB frissítés folyamatban	
	USB frissítés befejezve	
	USB frissítés megszakítva	Rossz USB kulcs
	USB frissítés megszakítva	Rossz fájl
	USB frissítés sikertelen	Az USB frissítést ismét el kell végezni (villogó LED-ek)

EGÉSZSÉGÜGYI ÉS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

FIGYELMEZTETÉS – SZEMMEGERŐLTETÉS, HOMÁLYOS LÁTÁS ÉS MOZGÁSI BETEGSÉG

A 2D-3D videó átalakító használata hosszú távon megerőltetheti szemeit. A 3D-s videók vagy a sztereoszkópikus 3D-s videójátékok mozgási betegséget is eredményezhetnek. A szem megerőltetés, a homályos látás, szédülés vagy hányinger elkerülése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat:

- Ne használja túl sokat a terméket. Azt javasoljuk a szülőknek, hogy felügyeljék gyermeküket, hogy megfelelően használják-e a terméket.
- Még akkor is tartson óránként 10-15 perc szünetet, ha nem érzi ennek szükségét. Mivel mindenki másképp reagál a termékre, tartson több és hosszabb szünetet, ha rosszul érzi magát.
- Ha elfárad a szeme, esetleg szédül és hányingere van a 3D-s videók vagy játékok nézése közben, hagyja abba és pihenjen néhány órát.
- Ha a fenti tünetek továbbra is fennállnak, hagyja abba a termék használatát és forduljon orvoshoz.

FIGYELMEZTETÉS - A 3D-S KÉPEK CSAK 7 ÉV FELETTI GYERMEKEK SZÁMÁRA

ALKALMASAK

A 6 év alatti gyermekeknél a 3D-s képek látáskárosodást okozhatnak.

6 éves kor alatt nem javasoljuk 3D-s képek nézegetését.

A König® a NEDIS B.V. bejegyzett védjegye.

Fenntartjuk a specifikációk előzetes értesítés nélkül történő megváltoztatásának jogát.

Copyright © 2012 NEDIS B.V.

Biztonsági óvintézkedések:



Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

- A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.
- Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.
- Jelen útmutató nagy gonddal készült. Ennek ellenére abból jogok nem származnak. A König Electronic nem felelős az útmutató hibáiért, vagy azok következményeiért.
- Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

Figyelem:

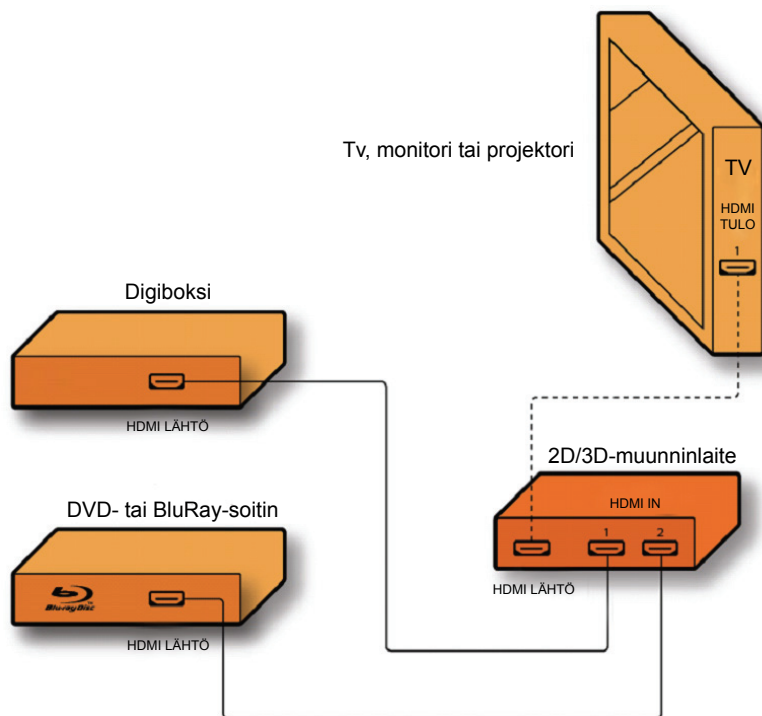


Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

SUOMI

Ensimmäinen asennus:

1. Liitä virtakaapeli muuntimeen.
2. Sininen merkkivalo syttyy.
3. Irrota HDMI-kaapeli videolähtölaitteesta (HD kaapeliboksi, HD satelliittiboksi, Blu-ray tai mediasoitin tai pelikonsoli, ja liitä se muuntajalaitteen lähtöön (jätä toinen pää kiinni televisioon).
4. Käytettäessä toista HDMI-kaapelia liitä toinen muuntajalaitteen HDMI-tuloista alkuperäiseen videolähtelaitteeseen.
5. Kytke TV päälle.
6. Aseta TV näyttämään oikeaa HDMI-tuloa (sama, mitä käytit aiemmin videolähteelle). Sinun tulisi nähdä vihreä ruutu televisiossa, osoittaen, että muuntajalaite on liitetty televisioosi.
7. Jos tarpeen, kytke videolähdelaite päälle.
8. Näet kuvan videolähtelaitteesta televisiossa.
9. HDMI1.4a yhteensopivat 3D-lähteet tunnistetaan ja muuntajalaite vaihtaa automaattisesti 3D-tilaan. Voit vaihtaa saatavilla olevia tiloja painamalla tilapainiketta etupaneelissa tai 2D/3D-painiketta kaukosäätimessä.
10. Muutoin, vaihtaaksesi 3D-asetuksia, paina tilapainiketta muuntajalaitteen edessä tai 2D/3D-painiketta kaukosäätimessä. 3D-muunninlaite tukee FP-, SBS- ja TAB-formaatteja, joihin pääsee tilavalikon kautta.
11. Laita 3D-lasit päähäsi kokeaksesi 3D-efektit.



Lähdelaitteiden vaihto:

Voi liittää toisen lähteen muuntimeen, jos molemmat lähteet ovat liitettyinä ja virta on molemmissa päällä, voit vaihtaa HDMI-tulokanavien välillä painamalla lähdepainiketta etupaneelissa tai kaukosäätimessä.

Etupaneelin LED-tilan merkkivalo:

Toiminto/ LED-jakso	Tila	Huomautukset
	POIS	Liitä virtakaapeli
	Alusta	Ei pitäisi kestää kauempaa kuin 2 sekuntia
	Valmis, Ei Tv	
	HDMI – 1, Ohitus	Myös oletustila, jos TV eikä RX-laitetta
	HDMI – 1, 2D > 3D	
	HDMI – 1, 3D (SBS) > 3D	
	HDMI – 1, 3D (TAB) > 3D	
	HDMI – 1, 3D (FP) > 3D	
	HDMI – 1, 3D > 2D	
	HDMI – 1, BYPASS	Myös oletustila, jos TV eikä RX-laitetta

Toiminto/ LED-jakso	Tila	Huomautukset
	HDMI – 2, 2D > 3D	
	HDMI – 2, 2D > 3D	
	HDMI – 2, 3D (SBS) > 3D	
	HDMI – 2, 3D (TAB) > 3D	
	HDMI – 2, 3D (FP) > 3D	
	Väärä Tx-näyttö	Väärä näyttötyyppi yhdistetty (välkkyvät LEDit)
	USB-päivitys meneillään	
	USB-päivitys valmis	
	USB-päivitys peruttu	Väärä USB-avain
	USB-päivitys peruttu	Väärä tiedosto
	USB-päivitys epäonnistui	USB:n päivitysprosessi täytyy toistaa (välkkyvät LED-valot)

TERVEYS- JA TURVALLISUUSVAROTOIMET



VAROITUS – SILMIEN RASITUS, SUMEA NÄKÖ JA LIIKEPAHOINVOINTI

2D-3D-videomuuntimen käyttö voi johtaa silmien rasitukseen pitkän käytön jälkeen.

3D-videokuvan katsominen tai stereoskooppisten 3D-videopelien pelaaminen voi myös aiheuttaa liikepahoinvointia. Seuraa alla olevia ohjeita välttääksesi silmien rasitusta, sumeaa näköä tai pahoinvointia:

- Vältä tuotteen liiallista käyttöä. Suosittelemme, että vanhemmat valvovat lapsille sopivaa käyttöä.
- Pidä 10 – 15 min. tauko kerran tunnissa, vaikka se tuntuisikin sinusta tarpeettomalta. Ihmiset ovat erilaisia, joten pidä pidempiä taukoja useammin, jos tunnet olosi epämukavaksi.
- Jos silmäsi väsyvät tai niitä alkaa särähtää, tai jos sinua huimaa tai tunnet pahoinvointia, kun katselet 3D-videokuvaa tai pelejä, lopeta ja pidä usean tunnin lepotauko.
- Jos yllä mainitut oireet jatkuvat, lopeta katselu ja mene lääkärin vastaanotolle.



VAROITUS - 3D-KUVA SOPIVAA VAIN YLI 7 -VUOTIAILLE

3D-kuvan katselu saattaa aiheuttaa näkövaurioita alle 7-vuotiaille.

Ei ole suositeltavaa näyttää 3D-kuvaa alle 7-vuotiaille.

König on NEDIS B.V:n rekisteröity tavaramerkki. Tiedot saattavat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

Copyright © 2012 NEDIS B.V.

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:



HUOMIO

SÄHKÖISKUVAARA
ÄLÄ AVAA

Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvuorollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

- Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.
- Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.
- Kaikki oikeudet pidätetään. König Electronic ei ole vastuussa mistään tämän käyttöohjeen sisältämistä virheistä tai niiden seurauksista.
- Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

Huomio:

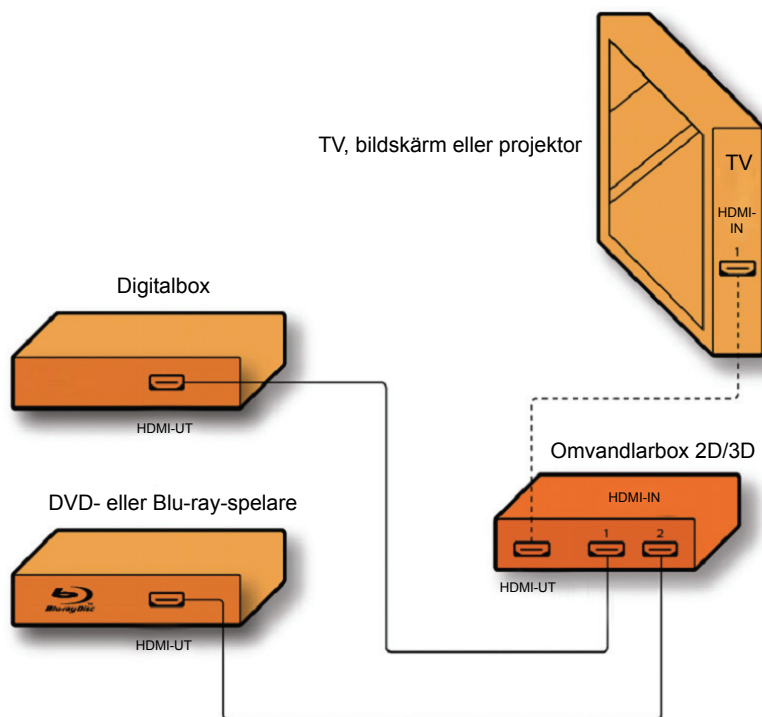


Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

SVENSKA

Första installationen:

1. Anslut videoomvandlarens strömkabel till videoomvandlarboxen och sätt i stickkontakten i vägguttaget.
2. Lysdioden kommer att lysa med kontinuerligt blått ljus på framsidan av videoomvandlaren.
3. Koppla från HDMI-kabeln från videokällan (HD-kabelbox, HD-satellitbox, Blu-ray-spelare, mediaspelare eller spelkonsol) och anslut den till utgången på videoomvandlaren (låt den andra änden vara ansluten till TV:n). En till lysdiod kommer att lysa med kontinuerligt blått ljus på framsidan av videoomvandlaren.
4. Med hjälp av en andra HDMI-kabel ansluter du nu en av HDMI-ingångarna från videoomvandlaren till den ursprungliga videokällan.
5. Slå på TV:n.
6. Ställ in TV:n så att den visar den relevanta HDMI-ingången (samma som du använde tidigare för videokällan). Du bör se en grön skärm på TV:n vilket indikerar att videoomvandlaren är ansluten till din TV.
7. Du kan nu slå på videokällan.
8. Bilden från videokällan kommer att visas på din TV.
9. HDMI-kompatibla 3D-källor kommer att kännas igen och videoomvandlaren kommer automatiskt att växla till 3D-läge. Du kan växla mellan de lägen som finns genom att trycka på knappen Mode (läge) på frontpanelen eller på knappen 2D/3D på fjärrkontrollen.
10. Eller så kan du ändra 3D-inställningarna genom att trycka på knappen Mode (Läge) på videoomvandlarens framsida, eller på knappen 2D/3D på fjärrkontrollen. Videoomvandlaren för 3D stöder formaten FP, SBS och TAB vilka kan ställas in via menyn Mode (läge).
11. Sätt på dig dina färgade 3D-glasögon för att uppleva 3D-effekten.



Procedur för byte av källa:

Du kan ansluta en andra källa till omvandlarboxen. Om båda källorna är anslutna och påslagna kan du växla mellan HDMI-ingångskanaler genom att trycka på knappen Source (källa) på frontpanelen eller på fjärrkontrollen.

Frontpanelens LED-indikator:

Tända lysdioder/LED-sekvens	Läge/tillstånd	Anmärkningar
● ● ● ● ● ●	AV	Anslut nätsladden
● ● ● ● ● ●	Initierar	Ska inte lysa längre än 2 sekunder
● ● ● ● ● ●	Videoomvandlaren redo, ingen anslutning till TV	
● ● ● ● ● ●	HDMI 1, förbikoppling	Även standardläge om TV och ingen Rx-enhet
● ● ● ● ● ●	HDMI 1, 2D > 3D	
● ● ● ● ● ●	HDMI 1, 3D (SBS) > 3D	
● ● ● ● ● ●	HDMI 1, 3D (TAB) > 3D	
● ● ● ● ● ●	HDMI 1, 3D (FP) > 3D	
● ● ● ● ● ●	HDMI 1, 3D > 2D	
● ● ● ● ● ●	HDMI 1, FÖRBIKOPPLING	Även standardläge om TV och ingen Rx-enhet

Tända lysdioder/LED-sekvens	Läge/tillstånd	Anmärkningar
	HDMI 2, 2D > 3D	
	HDMI 2, 2D > 3D	
	HDMI 2, 3D (SBS) > 3D	
	HDMI 2, 3D (TAB) > 3D	
	HDMI 2, 3D (FP) > 3D	
	Tx-visning felaktig	Felaktig bildskärmsstyp ansluten (blinkande lysdioder)
	USB-uppdatering pågår	
	USB-uppdateringen klar	
	USB-uppdatering avbryts	Defekt USB-nyckel
	USB-uppdatering avbryts	Felaktig fil
	USB-uppdateringen misslyckades	USB-uppgraderingen måste upprepas (blinkande lysdioder)

HÄLSA & SÄKERHETSÅTGÄRDER

VARNING – ÖGONÖVERANSTRÄNGNING, SUDDIG OCH RÖRELSESJUKDOM (ILLAMÅENDE)

Användning av 2D till 3D konverteraren kan medföra ögonöveransträngning efter en ihållande tid. Att titta på 3D video bilder eller spela stereoskopiska 3D video spel kan även resultera i rörelserelaterad sjukdom. För att undvika ögonöveransträngning, suddig syn, yrsel eller illamående följ dessa anvisningar:

- Undvik för lång användning av produkten. Det rekommenderas att föräldrar övervakar sina barn för rätt användning.
- Ta en 10 till 15 minuters paus varje timma, även om du inte tycker att det är nödvändigt. Alla personer är olika, ta därför fler och tätare samt längre pauser om du upplever obehag.
- Blir du trött i ögonen eller sårig eller om du känner dig yr eller illamående när du tittar på 3D video bilder eller spel, stoppa och vila i flera timmar.
- Fortsätter du att ha några av ovanstående besvär eller symtom, sluta titta och kontakta läkare.

VARNING – 3D BILDER ENDAST FÖR BARN ÖVER 7 ÅR

För barn under 6 år som tittar på 3D bilder kan orsaka synskador.
Att visa 3D bilder för barn under 6 år rekommenderas inte.

König® är ett registrerat varumärke från NEDIS B.V.
Specifikationerna är föremål för ändringar utan föregående anmälan
Copyright © 2012 NEDIS B.V.

Säkerhetsanvisningar:



För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt **ENDAST** öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

- Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.
- Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.
- Den här bruksanvisningen producerades med omsorg. Dock kan inga rättigheter härröra. König Electronic kan inte acceptera ansvar för några felaktigheter i denna manual eller dess konsekvenser.
- Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Obs!

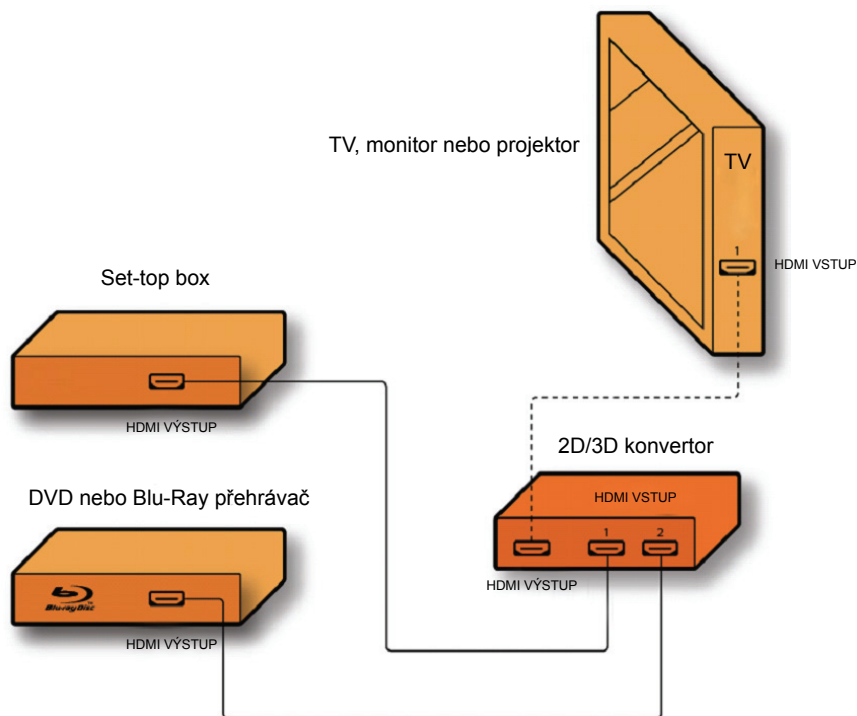


Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

ČESKY

Instalace:

1. Připojte napájecí kabel ke konvertoru a zapojte ho do sítě.
2. Zapnutý konvertor indikuje modrá kontrolka v přední části boxu.
3. Odpojte HDMI kabel ze zdrojového video zařízení např. HD set top boxu, HD satelitního přijímače, Blu-ray přehrávače nebo herní konzole a připojte ho k výstupu konvertoru (ponechtejте druhý konec připojen k televizoru). V přední části konvertoru se rozsvítí druhá modrá kontrolka.
4. Pomocí druhého HDMI kabelu připojte jeden z HDMI vstupů konvertoru k původnímu zdrojovému video zařízení.
5. Zapněte televizor.
6. Přepněte televizor na příslušný HDMI vstup (stejný jaký jste použili pro zdrojové video zařízení). Obrazovka vašeho televizoru by měla být zelená což znamená, že je konvertor správně připojen.
7. V případě potřeby zapněte zdrojové video zařízení.
8. Na televizní obrazovce uvidíte obraz ze zdrojového video zařízení.
9. Zdrojová 3D zařízení, která vyhovují HDMI 1.4a budou rozpoznána a konvertor je automaticky přepne do 3D režimu. Mezi dostupnými režimy můžete přepínat stiskem tlačítka režimu (mode) na předním panelu konvertoru nebo tlačítkem 2D/3D na dálkovém ovládání.
10. Pro případnou změnu 3D nastavení stiskněte tlačítko režimu na předním panelu konvertoru nebo tlačítko 2D/3D na dálkovém ovládání. Tento 3D konvertor podporuje formáty FP, SBS a TAB, které jsou dosažitelné z nabídky režimu Mode.
11. K vychutnání zážitku 3D efektu si nasadte 3D brýle.



Postup přepínání zdrojů:

Ke konvertoru můžete připojit druhý zdroj. Jsou-li oba zdroje připojeny a zapnuty můžete přepínat mezi vstupními kanály HDMI stiskem tlačítka zdroje (source) na předním panelu nebo na dálkovém ovládní.

LED indikátory stavu konvertoru na předním panelu:

Provedená akce/LED sekvence	Stav	Poznámky
	Konvertor je vypnut.	Připojte napájecí kabel
	Inicializace	Neměla by trvat déle než 2 sekundy
	Konvertor je připraven k použití, není připojena televize.	
	HDMI – 1, vynechání zařízení	Také standardní stav jestliže televize nepřijímá signál ze zařízení.
	HDMI – 1, 2D > 3D	
	HDMI – 1, 3D (SBS) > 3D	
	HDMI – 1, 3D (TAB) > 3D	
	HDMI – 1, 3D (FP) > 3D	
	HDMI – 1, 3D > 2D	
	HDMI – 1, vynechání zařízení	Také standardní stav jestliže televize nepřijímá signál ze zařízení.

Provedená akce/LED sekvence	Stav	Poznámky
	HDMI – 2, 2D > 3D	
	HDMI – 2, 2D > 3D	
	HDMI – 2, 3D (SBS) > 3D	
	HDMI – 2, 3D (TAB) > 3D	
	HDMI – 2, 3D (FP) > 3D	
	Nesprávné zobrazení televize	Připojen nesprávný typ zobrazovacího zařízení (blikající LED)
	Probíhá aktualizace USB	
	Aktualizace USB dokončena	
	Aktualizace USB zrušena	Špatný USB klíč
	Aktualizace USB zrušena	Špatný soubor
	Aktualizace USB selhala	Proces aktualizace USB musí být opakován (blikající LED)

ZDRAVOTNÍ & BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

! VAROVÁNÍ – ÚNAVA OČÍ, ROZMAZANÉ VIDĚNÍ A KINETÓZA

Použití video konvertoru 2D na 3D může po delším období vyústit v únavu očí. Sledování 3D video filmů nebo hraní stereoskopických 3D her může také vyústit v kinetózu. Poskytujte podle těchto pokynů, abyste se vyhnuli únavě očí, rozmazaného vidění, závratě nebo zvracení:

- Vyhněte se nadměrnému užívání produktu. Doporučujeme, aby rodiče sledovali vhodné použití přístroje u dětí.
- Každou hodinu si udělejte 10 – 15 minut přestávku, i když si myslíte, že ji nepotřebujete. Každý člověk je jiný, tak si dopřejte častější a delší přestávku, pokud se cítíte nepohodlně.
- Pokud se vaše oči unaví, anebo začnou bolet, nebo pokud cítíte závrať nebo zvracíte při sledování 3D videa či her, přestaňte a na několik hodin odpočívajte.
- Pokud máte stále jakýkoliv z výše jmenovaných symptom, přestaňte přístroj sledovat a navštivte lékaře.

! VAROVÁNÍ - 3D FILMY JSOU URČENY POUZE PRO DĚTI VE VĚKU 7 LET A STARŠÍ

Sledování 3D filmů dětmi ve věku 6 a méně může způsobit poškození zraku.

Přehrávání 3D filmů dětem ve věku 6 let a méně se nedoporučuje.

König® je registrovanou obchodní značkou NEDIS B.V.
Specifikace mohou být změněny bez předchozího upozornění.
Copyright © 2012 NEDIS B.V.

Bezpečnostní opatření:



UPOZORNĚNÍ
NEBEZPEČÍ ÚRAZU
ELEKTRICKÝM PROUDEM
ÖPPNA INTE



Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

- Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.
- Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.
- Přestože manuál byl zpracován s maximální péčí, tiskové chyby nejsou vyloučeny. Konig Electronic nepřebírá zodpovědnost za škody vzniklé v souvislosti s chybami v manuálu.
- Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

Upozornění:

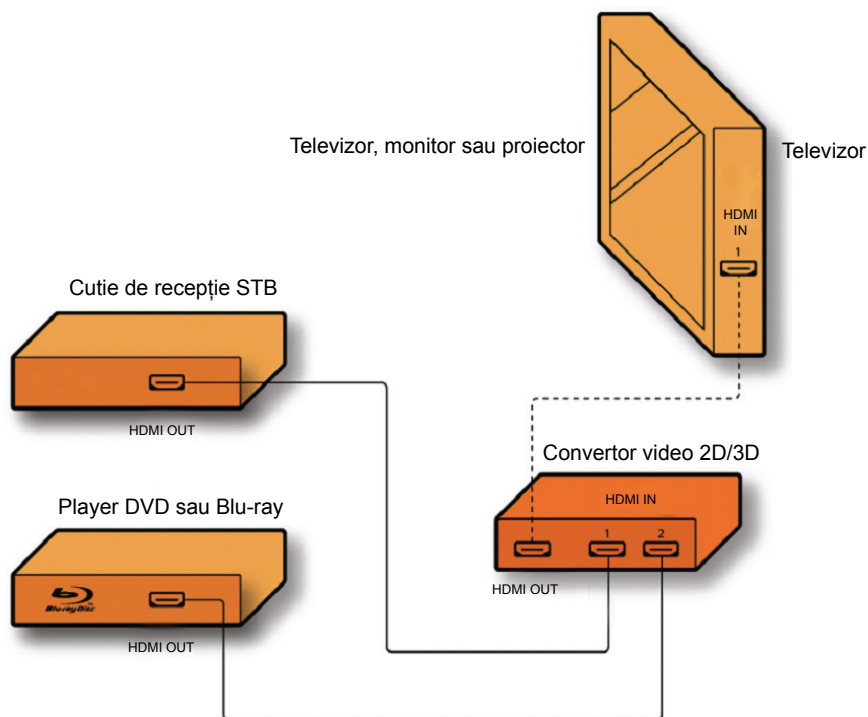


Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

ROMÂNĂ

Instalare inițială:

1. Conectați cablul de alimentare la convertorul video și introduceți-l în priză.
2. Veți vedea o singură lumină albastră continuă pe partea frontală a convertorului.
3. Deconectați cablul HDMI de la aparatul sursei video (decoder HD, receptor de satelit HD, Blu-ray sau media player sau consolă de jocuri) și conectați-l la ieșirea convertorului video (lăsați celălalt capăt conectat la televizor). Veți vedea o a doua lumină albastră continuă pe partea frontală a convertorului video.
4. Folosind un al doilea cablu HDMI, conectați una din intrările HDMI ale convertorului video la aparatul original al sursei video.
5. Porniți televizorul.
6. Setări televizorul să afișeze intrarea HDMI relevantă (aceeași pe care ați folosit-o anterior pentru sursa video). Ar trebui să vedeți un ecran verde pe televizor indicând conectarea convertorului video la televizorul dumneavoastră.
7. Dacă este necesar, porniți aparatul sursei video.
8. Veți vedea imaginea de pe aparatul sursei video la televizor.
9. Sursele HDMI1.4a compatibile cu 3D vor fi recunoscute și convertorul video se va comuta automat în modul 3D. Puteți comuta între diferitele moduri disponibile apăsând butonul pentru selectarea modului de pe panoul frontal sau butonul 2D/3D de pe telecomandă.
10. Altfel, pentru a schimba setările 3D apăsați butonul pentru selectarea modului de pe partea frontală a convertorului video sau butonul 2D/3D de pe telecomandă. Convertorul video 3D acceptă formate FP, SBS și TAB ce pot fi accesate prin modul meniu.
11. Puneți-vă ochelarii colorați 3D pentru a experimenta efectele 3D.



Procedură pentru comutarea surselor:

Puteți conecta o a doua sursă la convertorul video. Dacă ambele surse sunt conectate și pornite, puteți comuta între canalele de intrare HDMI prin apăsarea butonului pentru selectarea sursei de pe panoul frontal sau de pe telecomandă.

LEDul indicator de stare de pe panoul frontal:

Activitate/ secvență LED	Stare	Observații
● ● ● ● ● ● ● ●	ÎNCHIS	Conectați cablul de alimentare
● ● ● ● ● ● ● ●	Inițializare	Nu ar trebui să dureze mai mult de 2 secunde
● ● ● ● ● ● ● ●	Gata, Nu Televizor	
● ● ● ● ● ● ● ●	HDMI – 1, Bypass	Tot stare implicită dacă există televizor dar nu și aparat Rx
● ● ● ● ● ● ● ●	HDMI – 1, 2D > 3D	
● ● ● ● ● ● ● ●	HDMI – 1, 3D (SBS) > 3D	
● ● ● ● ● ● ● ●	HDMI – 1, 3D (TAB) > 3D	
● ● ● ● ● ● ● ●	HDMI – 1, 3D (FP) > 3D	
● ● ● ● ● ● ● ●	HDMI – 1, 3D > 2D	
● ● ● ● ● ● ● ●	HDMI – 1, Bypass	Tot stare implicită dacă există televizor, dar nu și aparat Rx

Activitate/ secvență LED	Stare	Observații
 	HDMI – 2, 2D > 3D	
 	HDMI – 2, 2D > 3D	
 	HDMI – 2, 3D (SBS) > 3D	
 	HDMI – 2, 3D (TAB) > 3D	
 	HDMI – 2, 3D (FP) > 3D	
 	Afișaj Tx invalid	Afișaj invalid conectat (LEDuri intermitente)
 	Actualizare prin USB în desfășurare	
 	Actualizare prin USB încheiată	
 	Actualizare prin USB anulată	Cheie USB necorespunzătoare
 	Actualizare prin USB anulată	Fișier necorespunzător
 	Actualizare prin USB eșuată	Procedura de upgradare prin USB trebuie repetată (LEDuri intermitente)

⚠️ AVERTIZARE – FORTAREA OCHILOR, VEDERE ÎNCETOSĂȚĂ ȘI RĂU DE MIȘCARE

- Evitați utilizarea excesivă a produsului. Vă recomandăm ca părinții să-și urmărească copii pentru observarea utilizării adecvate a produsului.
- Luați o pauză de 10 – 15 minute odată la fiecare oră chiar dacă credeți că nu aveți nevoie de ea. Fiecare persoană este diferită și deci, luați pauze mai dese și mai lungi dacă nu vă simțiți confortabil.
- Dacă ochii dvs. obosesc sau vă dor sau dacă vă simțiți amețit sau aveți o senzație de greață în timp ce vizionați imagini sau jocuri video 3D, opriți-vă și odihniți-vă câteva ore.
- Dacă continuați să aveți oricare dintre simptomele de mai sus, nu mai vizionați nicio imagine video și consultați un medic.

MARI

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

- Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.
- Acest manual a fost conceput cu atenție. Cu toate acestea, nu se pot oferi drepturi pe baza sa. König Electronic nu acceptă răspunderea pentru nicio eroare din acest manual sau consecințele ce decurg din acestea.
- Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

Atenție:

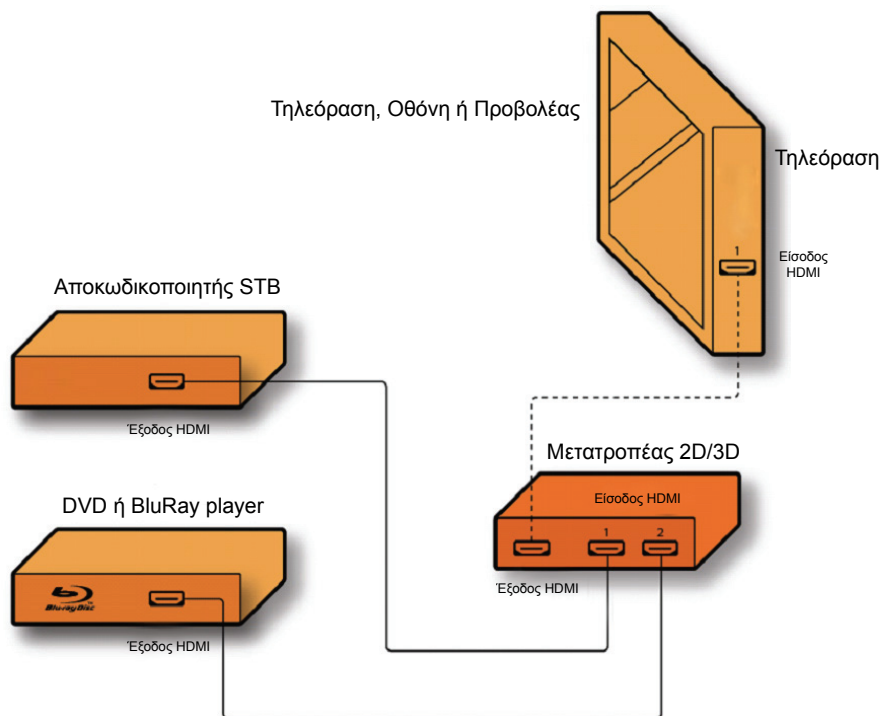


Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αρχική εγκατάσταση:

1. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του μετατροπέα και στη συνέχεια βάλτε το στην πρίζα.
2. Στη μπροστινή πλευρά του Μετατροπέα θα ανάψει σταθερά μια μπλε λυχνία.
3. Αποσυνδέστε το καλώδιο HDMI από τη συσκευή αναπαραγωγής (επίγειος αποκωδικοποιητής HD, δορυφορικός αποκωδικοποιητής HD, Blu-ray, media player ή κονσόλα παιχνιδιών) και συνδέστε το στην έξοδο του Μετατροπέα (αφήστε το άλλο άκρο συνδεδεμένο στην τηλεόραση). Στη μπροστινή πλευρά του Μετατροπέα θα ανάψει σταθερά μια δεύτερη μπλε λυχνία.
4. Με το δεύτερο καλώδιο HDMI συνδέστε μία από τις εισόδους HDMI του Μετατροπέα με την αρχική συσκευή αναπαραγωγής.
5. Ενεργοποιήστε την τηλεόραση.
6. Ρυθμίστε την τηλεόραση ώστε να προβάλλει τη σχετική είσοδο HDMI (την ίδια που χρησιμοποιήσατε για την πηγή βίντεο). Η οθόνη της τηλεόρασης θα πρέπει να γίνει πράσινη, υποδεικνύοντας ότι ο Μετατροπέας έχει συνδεθεί στην τηλεόρασή σας.
7. Αν είναι απαραίτητο, ενεργοποιήστε τη συσκευή αναπαραγωγής.
8. Η εικόνα από τη συσκευή αναπαραγωγής θα εμφανιστεί στην τηλεόραση.
9. Θα αναγνωριστούν οι πηγές 3D που είναι συμβατές με το HDMI1.4a και ο Μετατροπέας θα επιλέξει αυτόματα τη λειτουργία 3D. Μπορείτε να επιλέξετε διάφορες λειτουργίες μέσω του πλήκτρου «mode» (λειτουργία) στο μπροστινό πίνακα ή μέσω του πλήκτρου 2D/3D στο τηλεχειριστήριο.
10. Διαφορετικά, για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις 3D, πιάστε το πλήκτρο «mode» στη μπροστινή πλευρά του Μετατροπέα ή το πλήκτρο 2D/3D του τηλεχειριστηρίου. Ο Μετατροπέας 3D υποστηρίζει τις μορφές FP, SBS και TAB, στις οποίες μπορείτε να μεταβείτε μέσω της επιλογής «Mode Menu» (Μενού Λειτουργίας).
11. Φορέστε τα γυαλιά 3D για να βιώσετε την εμπειρία 3D.



Διαδικασία εναλλαγής πηγών:

Μπορείτε να συνδέσετε και δεύτερη πηγή στο Μετατροπέα. Όταν είναι συνδεδεμένες και ενεργοποιημένες και οι δύο πηγές, μπορείτε να εναλλάσσετε τα κανάλια εισόδου HDMI πιέζοντας το πλήκτρο «source» (πηγή) του μπροστινού πίνακα ή του τηλεχειριστηρίου.

LED ένδειξης κατάστασης στο μπροστινό πίνακα:

Ενέργεια/ Σειρά LED	Κατάσταση	Σημειώσεις
● ● ● ● ● ● ● ●	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ	Συνδέστε το τροφοδοτικό
● ● ● ● ● ● ● ●	Προετοιμασία	Δεν θα πρέπει να διαρκεί πάνω από 2 δευτερόλεπτα
● ● ● ● ● ● ● ●	Έτοιμο, Καμία Τηλεόραση	
● ● ● ● ● ● ● ●	HDMI – 1, Παράκαμψη	Προεπιλεγμένη κατάσταση σε περίπτωση σύνδεσης στην τηλεόραση χωρίς συσκευή Rx
● ● ● ● ● ● ● ●	HDMI – 1, 2D > 3D	
● ● ● ● ● ● ● ●	HDMI – 1, 3D (SBS) > 3D	
● ● ● ● ● ● ● ●	HDMI – 1, 3D (TAB) > 3D	
● ● ● ● ● ● ● ●	HDMI – 1, 3D (FP) > 3D	
● ● ● ● ● ● ● ●	HDMI – 1, 3D > 2D	

Οδηγίες ασφαλείας:



Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

- Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.
- Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.
- Αυτό το εγχειρίδιο συντάχθηκε με προσοχή. Ωστόσο, δεν προκύπτουν δικαιώματα. Η König Electronic δεν φέρει καμία ευθύνη για σφάλμα σε αυτό το εγχειρίδιο ή στις συνέπειές τους.
- Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:

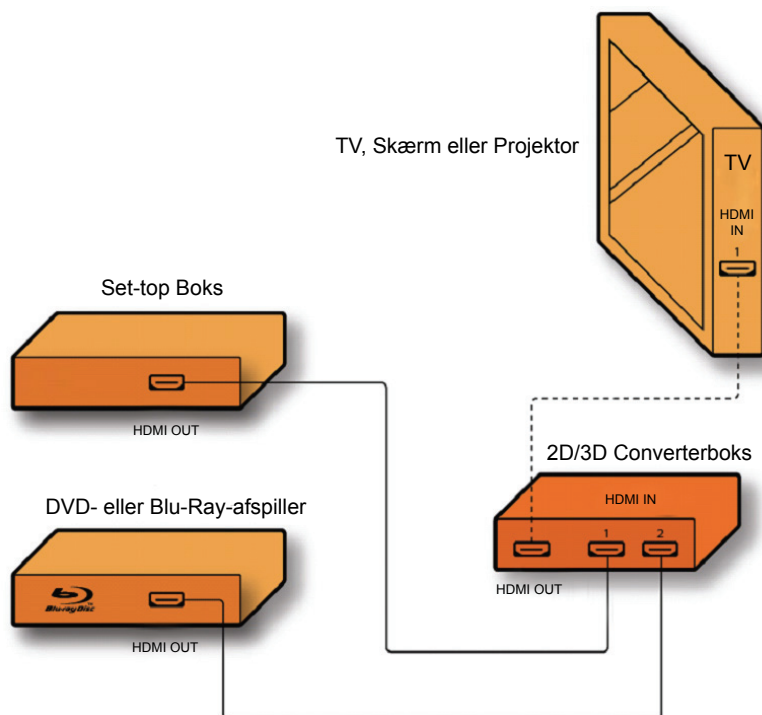


Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

DANSK

Førstegangsopsætning:

1. Forbind converterboksens strømkabel til Converterboksen og en stikkontakt.
2. Du vil se et enkelt, konstant lysende, blåt lys på Converterboksens frontpanel.
3. Fjern HDMI-kablet fra video signalkilden (HD Kabelboks, HD Satellitboks, Blu-ray- eller medie-afspiller eller spilkonsol) og forbind det til udgangen på Converterboksen (lad kablets andet stik sidde i TV'et). Du vil nu se endnu et konstant blåt lys på Converterboksens front.
4. Med et andet HDMI-kabel forbindes en af HDMI-indgangene på Converterboksen til den oprindelige video signalkilde.
5. Tænd TV'et.
6. Indstil TV'et til visning af den relevante HDMI-indgang (den samme som du tidligere anvendte til video signalkilden). Din TV-skærm viser grøn skærm som tegn på, at Converterboksen er forbundet til dit TV.
7. Om nødvendigt, tænd for video signalkilden.
8. Nu vises billedet fra videokilden på TV'et.
9. HDMI 1.4a-kompatible 3D-kilder genkendes, og Converterboksen skifter automatisk til 3D-modus. Du kan skifte mellem de tilgængelige modi ved at trykke på knappen Mode på frontpanelet eller knappen 2D/3D på fjernbetjeningen.
10. Alternativt kan du ændre 3D-indstillingerne ved at trykke på knappen Mode på Converterboksens frontpanel eller knappen 2D/3D på fjernbetjeningen. 3D Converterboksen understøtter formaterne FP, SBS og TAB, der alle kan tilgås gennem menuen Mode.
11. Tag de farvede 3D-briller på for at opleve 3D-effekten.



Ændring af signalkilde:

Du kan tilslutte en ekstra signalkilde til Converterboksen. Hvis begge signalkilder er tilsluttet og tændt, kan du skifte mellem HDMI-indgangskanalerne ved at trykke på knappen Source på frontpanelet eller på fjernbetjeningen.

LED statusindikatorer på frontpanelet:

Handling/ LED lyssignal	Status	Noter
	SLUKKET	Tilslut strømkablet
	Initialiserer	Bør ikke tage længere end 2 sekunder
	Klar, ingen TV	
	HDMI – 1, Bypass	Også standardstatus, hvis du har TV men ingen Rx-enhed
	HDMI – 1, 2D > 3D	
	HDMI – 1, 3D (SBS) > 3D	
	HDMI – 1, 3D (TAB) > 3D	
	HDMI – 1, 3D (FP) > 3D	
	HDMI – 1, 3D > 2D	

Handling/ LED lyssignal	Status	Noter
 	HDMI – 1, BYPASS	Også standardstatus, hvis du har TV men ingen Rx-enhed
 	HDMI – 2, 2D > 3D	
 	HDMI – 2, 2D > 3D	
 	HDMI – 2, 3D (SBS) > 3D	
 	HDMI – 2, 3D (TAB) > 3D	
 	HDMI – 2, 3D (FP) > 3D	
 	Tx display ugyldigt	Ugyldig displaytype tilsluttet (LED'er blinker)
 	USB opgradering kører	
 	USB opgradering gennemført	
 	USB opgradering annulleret	Fejl på USB-nøgle
 	USB opgradering annulleret	Fejl i filen
 	USB opgradering afbrudt	USB opgraderingen skal gentages (LED-lys blinker)

FORHOLDSREGLER FOR SUNDHED OG SIKKERHED

⚠ ADVARSEL – ASTENOPI, SLØRET SUN OG TRANSPORTSYGE

Brug af 2D til 3D video-omformeren kan medføre astenopi efter en længere periode. Hvis der ses 3D videobilleder eller afspilles stereoskopiske 3D videospil kan dette også medføre transportsyge. Følg disse vejledninger for at hjælpe med at undgå astenopi, sløret syn, svimmelhed eller kvalme:

- Undgå overdreven brug af produktet. Vi anbefaler at forældrene overvåger deres børn for korrekt brug.
- Hold en pause på 10 til 15 minutter hver time, selvom du ikke synes du har brug for den. Alle personer er forskellige, så hold flere og længere pauser, hvis du føler dig utilpas.
- Hvis dine øjne bliver trætte eller ømme, eller hvis du føler dig svimmel eller får kvalme når du ser 3D videobilleder eller spil, skal du stoppe og hvile dig i flere timer.
- Hvis du fortsat har nogle af de ovennævnte symptomer, skal du stoppe med at se billederne eller spille, og søge læge.

⚠ ADVARSEL - 3D BILLEDER KUN FOR BØRN PÅ 7 ÅR OG DEROVER

Hvis børn på 6 år og derunder ser 3D billeder kan det beskadige deres synsevne.

Det anbefales ikke at vise 3D billeder for børn på 6 år og derunder.

König® er et varemærke tilhørende NEDIS B.V. Specifikationer kan ændres uden varsel.

Ophavsret © 2012 NEDIS B.V.

Sikkerhedsforholdsregler:



FORSIGTIG:
RISIKO FOR ELEKTRISK STØD
ÅBN IKKE



For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

- Design og specifikationer kan ændres uden varsel.
- Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.
- Denne vejledning blev udført omhyggeligt. Imidlertid kan der ikke afledes nogen rettigheder. König Electronic kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle fejl i denne vejledning eller deres konsekvenser.
- Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

Bemærk:

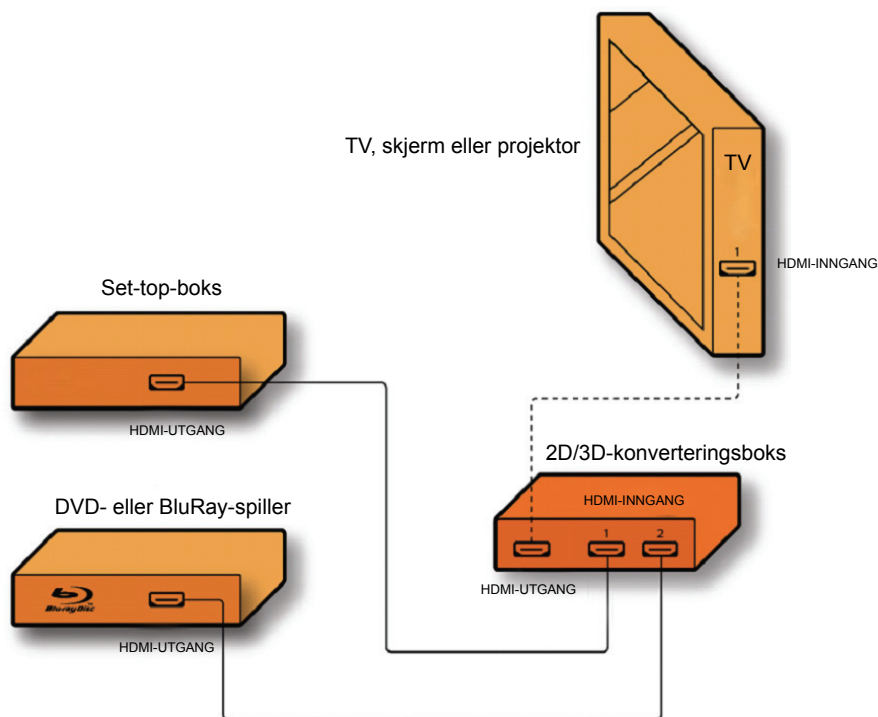


Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

NORSK

Førsteinstallasjon:

1. Koble konverteringsboksens strømkabel til konverteringsboksen og koble deretter til støpselet.
2. Du vil se ett enkelt, kontinuerlig blått lys på fremsiden av konverteringsboksen.
3. Koble HDMI-kabelen fra videokildeenheten (HD-kabelboks, HD-satelittboks, Blu-ray eller media-spiller, eller spillkonsoll) og koble den til utgangen til konverteringsboksen (la den andre enden være tilkoblet TV-en). Du vil se et nytt, kontinuerlig blått lys på fremsiden av konverteringsboksen.
4. Ved å bruke en ytterligere HDMI-kabel, koble en av HDMI-inngangene på konverteringsboksen til den opprinnelige videokildeenheten.
5. Skru på TV-en.
6. Sett TV-en til å vise den relevante HDMI-inngangen (den samme som du brukte før, for videokilden). Du burde kunne se en grønn skjerm på TV-en, noe som indikerer at konverteringsboksen er tilkoblet TV-en din.
7. Dersom det er nødvendig, skru på videokildenheten.
8. Du vil kunne se bildet fra videokildeenheten på TV-en.
9. HDMI1.4a-kompatible 3D-kilder vil gjenkjennes og konverteringsboksen vil automatisk bytte til 3D-modus. Du kan veksle mellom tilgjengelige moduser ved å trykke på modusknappen på frontpanelet eller 2D/3D-knappen på fjernkontrollen.
10. Ellers, for å endre 3D-innstillingene, trykk på modusknappen på fremsiden av konverteringsboksen eller 2D/3D-knappen på fjernkontrollen. 3D konverteringsboksen støtter FP-, SBS- og TAB-formater som kan aksesseres gjennom modusmenyen.
11. Ta på deg dine fargede 3D-briller for å oppleve 3D-effekten.



Prosess for bytting av kilder:

Du kan koble en ytterligere kilde til konverteringsboksen. Dersom begge kildene er tilkoblet og påslått, kan du bytte mellom HDMI-inngangskanalene ved å trykke på kildeknappen på frontpanelet eller på fjernkontrollen.

Frontpanelets LED-statusindikatorer:

Handling/ LED-sekvens	Tilstand	Merknader
	AV	Koble til strømkabel
	Starter opp	Burde ikke vare lenger enn 2 sekunder
	Klar, nei TV	
	HDMI – 1, bypass	Også standardtilstand dersom TV og ingen Rx-enhet
	HDMI – 1, 2D > 3D	
	HDMI – 1, 3D (SBS) > 3D	
	HDMI – 1, 3D (TAB) > 3D	
	HDMI – 1, 3D (FP) > 3D	
	HDMI – 1, 3D > 2D	
	HDMI – 1, BYPASS	Også standardtilstand dersom TV og ingen Rx-enhet

Handling/ LED-sekvens	Tilstand	Merknader
	HDMI – 2, 2D > 3D	
	HDMI – 2, 2D > 3D	
	HDMI – 2, 3D (SBS) > 3D	
	HDMI – 2, 3D (TAB) > 3D	
	HDMI – 2, 3D (FP) > 3D	
	Tx-visning ugyldig	Ugyldig visningstype tilkoblet (blinkende LED-er)
	USB-oppdatering pågår	
	USB-oppdatering fullført	
	USB-oppdatering kansellert	Dårlig USB-nøkkel
	USB-oppdatering kansellert	Dårlig fil
	USB-oppdatering mislykket	USB-oppggraderingsprosessen må gjentas (blinkende LED-er)

FORHOLDSREGLER FOR HELSE OG SIKKERHET



ADVARSEL – PÅKJENNING FOR ØYNE, KAN FORÅRSAKE SLØRET SYN OG REISESYKE

Bruk av 2D/3D-videoomformer over en lengre tidsperiode kan være en påkjenning for øynene. Å se på 3D-videobilder eller spille stereoskopiske 3D-videospill kan også forårsake reisesyke. Følg disse instruksjonene for å unngå påkjenning for øynene, sløret syn, svimmelhet eller kvalme:

- Unngå overdreven bruk av produktet. Vi anbefaler at foreldre overvåker kontrollerer og tilpasser barnas bruk.
- Ta en pause på 10 til 15 minutter hver time, selv om du ikke tror du trenger det. Alle mennesker er forskjellige, ta derfor gjerne enda lengre pauser hvis du føler deg uvel.
- Hvis øynene begynner å bli trette eller såre, eller hvis du føler deg svimmel eller kvalm mens du ser på 3D-videobilder eller -spill, må du avslutte og hvile i flere timer.
- Hvis du fortsatt opplever symptomene nevnt ovenfor, må du slutte å se på og oppsøke lege.



ADVARSEL – 3D-BILDENE ER KUN FOR BARN I ALDEREN 7 ÅR OG OPPOVER

Barn i alderen 6 år og under kan få synsskader av å se på 3D-bilder.

Det anbefales derfor ikke å vise 3D-bilder til barn i alderen 6 år eller under.

König® er et registrert varemerke tilhørende NEDIS B.V.
Spesifikasjoner er gjenstand for endringer uten forvarsel.
Copyright © 2012 NEDIS B.V.

Sikkerhetsforholdsregler:



For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifikasjoner av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

- Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.
- Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.
- Denne manualen ble laget med omhu. Imidlertid kan ingen rettigheter utledes. König Electronic kan ikke ta ansvar for eventuelle feil i denne manualen eller konsekvenser som følger.
- Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

Forsiktig:



Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingsystem for slike produkter.



**Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité /
Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad /
Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring /
Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate / Δήλωση συμφωνίας /
Overensstemmelse erklæring / Overensstemmelse forklaring**

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, /
Εμείς

Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch

The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia /

Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία

Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055

Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit : / verklaren dat het
product: / Dichiara che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: /
Vakuutamme, että: / Intygar att produkten: / prohlašuje, že výrobek: / Declaram că acest produs: /
Δηλώνουμε ότι το προϊόν: / Erklærer at produktet: / Forsikrer at produktet:

Brand: / Marke: / Marque: / Merknaam: / Marca: / Márkaja: / Merkki: / Märke: / Značka: / Μάρκα: /
Mærke: / Merke: **KÖNIG ELECTRONIC**

Model: / Modell: / Modèle: / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: **CMP-2DTO3DCONV**

Description: 2D to 3D video converter box

Beschreibung: 2D in 3D Videokonverter

Description: Boîtier vidéo convertisseur 2D vers 3D

Omschrijving: 2D naar 3D videoconverter-box

Descrizione: Box di conversione video da 2D a 3D

Descripción: Convertidor de video 2D a 3D

Megnevezése: 2D - 3D videó átalakító doboz

Kuvaus: 2D -> 3D videomuunnin

Beskrivning: Videoomvandlare för 2D till 3D

Popis: Video konvertor 2D na 3D

Descrerie: Convertor video 2D/3D

Περιγραφή: Μετατροπέας εικόνας 2D σε 3D

Beskrivelse: 2D til 3D video converterboks

Beskrivelse: 2D til 3D-videokonverteringsboks

EN55013:2001+A1+A2, EN61000-3-3:2008, EN55020:2007, EN55022:2006+A1:2007,
EN55024:1998+A1:2001+A2:2003, EN61000-3-2:2006, EN61000-3-3:2008,
EN60950-1:2006+A11:2009

's-Hertogenbosch, 18-11-2011

Purchase Manager / Einkaufsleiterin / Responsable des achats /
Inkoopmanager / Responsabile degli acquisti / Administrador de
compras / Beszerzési vezető / Inkópschef / Ostopäällikkö / Nákupní
manažér / Innkjøpssjef / Indkøbschef / Manager achizitií / Διευθυντής
Αγορών
Copyright ©

NEDIS B.V.
Postbus 10500, 5201 CA 's-Hertogenbosch NL
De IJzeren 30, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 96 41